

Bruksanvisning for

**Øre- og pannetermometer
med engelsk tale**



November 2020

Generell beskrivelse.

Med dette talende termometeret kan du måle kroppstemperaturen enten på pannen eller i øret.

Pakkens innhold.

Når du åpner esken, skal den inneholde følgende:

- Selve termometeret med 2 monterte batterier.
- Holder for oppbevaring av termometeret
- Bruksanvisning i sortskrift.
- Bruksanvisning på CD.

NB! Legg merke til at ved levering er proben for måling på pannen montert. Denne proben kan tas av slik at proben for måling i øret vises.

Fysisk beskrivelse.

Forsiden:

Hold termometeret slik at den utstikkende temperaturføleren er i enden lengst fra deg og samtidig peker mot deg. På fremsiden av termometeret finner du da under temperaturføleren fra øverst mot nederst først et rektangulært felt på ca. 2 x 2,5cm, dette er displayet, og deretter den ovale, hvite «MEM»-knappen.

Ved levering er hylsen for måling på pannen montert, denne skal tas av hvis du vil måle temperaturen i øret. Hylsen fjernes enkelt ved å trekke den av, etterfølgende montering foregår ved å trykke den lett tilbake på plass.

Høyre endekant:

På høyre endekant utenfor temperaturføleren sitter «øre-måling»-knappen.

Baksiden:

Vend termometeret sideveis rundt slik at baksiden vender mot deg. Fra øverst mot nederst finner du først den ovale «panne-måling»-knappen, deretter et rundt, perforert felt for høyttaleråpningen, og til slutt batteriluken som er merket med to tversgående, opphøyde striper. Nede i batterirommet sitter de to batteriene og den lille, runde «Tale»-knappen.

Batterier og batteriskift.

Termometeret bruker 2 stk. AAA- eller LR3-batterier. Ved levering er batteriene montert, men det er plassert en liten plastlapp ved det ene slik at de ikke er innkoblet. Begynn med å åpne batteriluken, dette gjøres lettest ved å holde termometeret med temperaturføleren pekende fra deg, plassér en finger på de to opphøyde stripene på luken og press den lett nedover til den løsner og du kan ta den helt av for å få bedre tilgang til batteriene.

Dersom du nå skal ta termometeret i bruk for første gang, trenger du bare trekke ut plastlappen ved enden av det ene batteriet og sette luken tilbake på plass. Dersom du skal skifte batteriene, fjerner du først de gamle før du setter nye på plass. Batteriene skal sitte samme vei med plusspolen pekende mot deg med andre ord mot bunnen av termometeret. Du finner batterienes plusspol i den enden som har en liten tapp, mens minuspolen er i den flate enden. Husk til slutt å sette batteriluken på plass igjen - begynn med å sette lukens låsetapp på plass, trykk luken innover og skyv den til slutt fra deg til du kjenner at den fester seg.

Legg merke til at termometeret i displayet er utstyrt med indikator for dårlige batterier. Så fort symbolet for svake batterier kommer til syne, bør du sørge for at batteriene skiftes ut.

Innebyggede funksjoner.

Termometeret har innebygget støtte for følgende funksjoner:

1. Løpende visning av klokkeslett og dato: Programmert kalender fra 2001 til 2099. Klokkeslett vises i 12-timers visning. Datoen starter på 1. januar 2020.
2. Måling av og visning av temperatur: Bruksområde er fra 32 til 42,9 grader C.
3. Lagring av de siste 30 måleresultatene. Hvert resultat blir lagret i inntil 30 dager. Målingene lagres sammen med dato, klokkeslett og målemetode.
4. Visning av romtemperatur. Bruksområde er fra 5 til 59,9 grader C.
5. Opplesning av måleresultat og romtemperatur i grader Celsius eller Fahrenheit samt klokkeslett.

Å måle temperaturen.

Ved bruk i øret.

Fjern hylsen som sitter rundt temperaturføleren slik at «øre-føleren» vises. Sett føleren inn i øregangen og trykk den forsiktig innover så langt den går uten at du føler ubehag. Trykk på «øre-måling»-knappen øverst på termometerets høyre side for å starte målingen, termometeret vil nå kvittere med et pipesignal. Når måleresultatet er klart hører du to pip etterfulgt av at aktuell temperatur leses opp og vises i displayet.

Ved bruk på pannen.

Pass på at hylsen over temperaturføleren er satt riktig på plass. Plassér føleren midt på pannen, omtrent midtveis mellom øyenbryn og hårfeste. Trykk på «panne-måling»-knappen på termometerets bakside for å starte målingen, termometeret vil nå kvittere med et pipesignal. Når måleresultatet er klart, hører du to pip etterfulgt av at aktuell temperatur leses opp og vises i displayet.

Måleresultatene blir automatisk lagret i termometerets minne. Her kan du finne igjen de siste 30 måleresultatene. Når det allerede er 30 resultater lagret i minnet, vil en

ny måling føre til at det eldste resultatet slettes. I tillegg vil måleresultater eldre enn 30 dager automatisk slettes fra minnet.

Måleresultatene vises i displayet i 30 sekunder, og termometeret går deretter automatisk tilbake til «ventemodus» med visning av klokke eller romtemperatur.

Dersom du tviler på riktigheten av en måling, kan du prøve en ny måling på samme sted inntil 3 ganger. Dersom du vil prøve enda flere ganger, bør du vente i 10 minutter før du prøver på nytt.

Visning av måleresultat.

- Måleresultat vises i displayet dersom verdien er mellom 32 og 42,9 grader C.
- Symbolet «Hi» vises i displayet dersom resultatet er høyere enn 42,9 grader C.
- Symbolet «Lo» vises i displayet dersom resultatet er lavere enn 32 grader C.
- Når målt temperatur er mellom 37,6 grader C og 42,9 grader C, vil et rødt lys under aktuell «måling»-knapp tennes for å indikere at målingen tyder på feber.

Avansert bruk.

Klokke.

Når termometeret er i «ventemodus», vil displayet vise dato med år, måned og dag samt vekselvis klokkeslett med timer og minutter eller romtemperatur. Dersom du vil ha aktuelt klokkeslett og romtemperatur lest opp, trykker du på «Tale»-knappen.

Opplesning.

Dersom du vil slå av opplesning av måleresultatene, kontrollerer du først at termometeret er i «ventemodus», og holder deretter inne «Tale»-knappen til du hører ett pipesignal. «Høytaler»-symbolet i displayet vil nå slukkes for å indikere at talen er slått av. Hvis du siden vil slå på opplesning av måleresultatene, går du fram på samme måte ved å holde inne «Tale»-knappen til du hører to pipesignaler, «høytaler»-symbolet i displayet vil nå slås på. Når opplesningen er slått av, vil termometeret pipe en gang etter en ny måling, dette for å indikere at målingen er foretatt.

Innstillinger.

Det kan være at man trenger hjelp fra en seende til dette.

Slå på termometeret ved å trykke på en av termometerets knapper. Hold «MEM»-knappen på termometerets framside inne i 2 sekunder, et pipesignal varsler nå at du er i «innstillings»-modus og du kan du slippe knappen. Første punkt gjelder timene på klokken, trykk gjentatte ganger på «MEM»-knappen til timene har riktig verdi, og trykk på «Tale»-knappen for å bekrefte og gå videre til neste punkt, dette er

minuttene på klokken. Trykk gjentatte ganger på «MEM»-knappen til minuttene har riktig verdi og trykk på «Tale»-knappen for å bekrefte og gå videre til neste punkt. Fortsett på samme måte for år, måned, dato og til slutt funksjonen for automatisk avslåing.

Når funksjonen for automatisk avslåing er satt til «On», vil termometeret slå seg helt av etter ca. 1 minutt i «ventemodus». Når funksjonen for automatisk avslåing er satt til «Off», vil termometeret aldri slå seg helt av, det blir værende i «ventemodus». Sett denne funksjonen i «On» for at batteriene skal vare lengst mulig.

«Minne»-modus.

Måleresultatene blir automatisk lagret i termometerets minne.

Trykk på «MEM»-knappen for å bla i de lagrede resultatene fra tidligere målinger. For hvert nytt trykk på «MEM»-knappen blar du deg nå bakover i målingene. Måleresultatene vises i displayet med temperatur, dato og symbol for øre- eller pannemåling. Dersom du vil ha temperaturen fra en lagret måling opplest, kan du trykke på «Tale»-knappen.

Termometeret husker de siste 30 måleresultatene.

Termometeret går automatisk tilbake til «ventemodus» dersom det ikke registreres trykk på noen taster i løpet av 5 sekunder.

Andre funksjoner.

Skifte fra Celsius til Fahrenheit.

Det kan være at man trenger hjelp fra en seende til dette.

Termometeret kan bruke enten grader Celsius eller grader Fahrenheit som måleenhet. Ved levering brukes grader Celsius, men dette kan du endre hvis du vil. Trykk og hold nede «MEM»-knappen på termometerets framside og «pannemåling»-knappen på termometerets bakside for å alternere mellom Celsius og Fahrenheit, du varsles for hvert trykk med en tydelig melding.

Automatisk AV-funksjon.

Dette termometeret trenger du ikke å slå av. Det slår seg selv av etter ca. 1 minutt etter at du sist trykket på en av knappene. Du slår termometeret på igjen ved å trykke på enten «øre-måling»- eller «panne-måling»-knappen. Legg merke til at funksjonen som automatisk slår termometeret av kan deaktiveres, se punktet «Innstillinger».

Vi anbefaler:

- Ferske brukere bør for øvelsens skyld foreta 3 målinger i det samme øret når termometeret tas i bruk for første gang. Da alle termometere over tid vil kunne gi avvik på +/- 0,3 grad C eller +/- 0,5 grad F, bør man i tilfelle av avvikende resultater notere den høyeste verdien.
- Hvis du vil gjenta en måling, bør du vente ca. 30 sekunder før neste måling slik at huden får avkjølt seg.
- Normalt friske personer vil ha omtrent samme kroppstemperatur i begge ørene.
- Termometeret er ikke vanntett, ikke utsett det for vann eller andre væsker.
- Unngå å slippe termometeret ned eller å utsette det for slag.
- Vær forsiktig med bruk av mobiltelefon i nærheten når du foretar en måling.
- Ta kontakt med lege eller annet helsepersonell dersom du er i tvil om hvordan du skal tolke måleresultatene.
- Unngå å berøre eller blåse på temperaturføleren. En uren føler kan medføre unøyaktige målinger.
- Tuppen av temperaturføleren kan tørkes forsiktig av med en fuktig, myk klut. Dersom du bruker vanlig tørkerull eller toalettpapir til å tørke av føleren, kan dette lage striper i den og dermed føre til unøyaktige målinger.
- La ikke småbarn leke med termometeret eller foreta målinger på egenhånd. Feilaktig bruk av termometeret kan medføre skade i øret.
- Vent med å ta termometeret i bruk til det har oppnådd romtemperatur, dette tar normalt ca. 30 minutter.
- Slutt å bruke termometeret dersom du opplever smerte eller ubehag ved bruk.
- Ikke bruk termometeret sammen med andre som har øre- eller trommehinnebetennelse.
- Sørg for at øregangen ikke er våt når du skal måle temperaturen i øret.
- Så langt som mulig bør du foreta målinger når du er avslappet. Målinger foretatt rett etter trening kan bli unøyaktige.

Renhold og oppbevaring.

Bruk kun en myk klut så vidt fuktet i mildt såpevann for å tørke av termometeret. Det er spesielt viktig at tuppen av temperaturføleren holdes ren. Fingeravtrykk, ørevoks eller skitt på enden av føleren vil påvirke måleresultatene.



NB! Kjemiske stoffer og rensemidler eller utstyr med slipeeffekt må aldri brukes til rengjøring av termometeret, disse vil skade det.

Oppbevaring.

Sett alltid termometeret på plass i holderen etter at du har brukt det. Ikke oppbevar det slik at det utsettes for direkte sollys, høy temperatur, høy fuktighet eller generelt

støvede omgivelser. Batteriene bør fjernes fra termometeret dersom du ikke skal bruke det på lengre tid.

Hvis noe ikke virker.

Vi lister her opp noen symptomer og hvorfor de merkes eller vises.

Ingen respons – termometeret er dødt:	Er batteriene ok? Sett inn nye batterier. Eller er batteriene satt inn på feil måte? Kontroller at batteriene står riktig vei.
Symbol for svakt batteri vises i display:	Svake batterier. Skift begge batteriene med én gang.
“Lo” vises i display:	Dette indikerer at måleresultatet er lavere enn 32 grader C. Blir termometeret holdt mot pannen eller trommehinnen på riktig måte? Foreta målingen i henhold til bruksanvisningen.
“Hi” vises i display:	Dette indikerer at måleresultatet er høyere enn 42,9 grader C. Se foregående punkt.
“ErrH” vises i display:	Intern feil i termometeret.
“ErrP” vises i display:	Intern feil i termometeret.

Tekniske data.

Produktbeskrivelse:	HV-T46 - Talende multifunksjons øre- og pannetermometer.
Strømforsyning:	2 stk. AAA (LR3) batterier.
Strømforbruk:	<30mA (når talen benyttes).
Type temperaturføler:	Infrarød.
Bruksområde kroppstemperatur:	32 – 42,9 grader C.
Bruksområde romtemperatur:	5 – 59,9 grader C.
Toleranse kroppstemperatur:	+/- 0,2 grad C fra 36 til 39 grader C. +/- 0,3 grad C fra 32 til 35,9 grader C og fra 39,1 til 42,9 grader C.
Toleranse romtemperatur:	+/- 1 grad C.
Mål:	124 x 38 x 66mm.
Vekt:	131g inklusive batterier.
Kan brukes ved:	Temperatur: 15 ~ 40 grader C. Relativ luftfuktighet: 30 ~ 80%.
Kan oppbevares ved:	Temperatur: -20 ~ 55 grader C. Relativ luftfuktighet: 15 ~ 90%.

Avfallshåndtering.

Kassering av elektronisk utstyr.



I følge direktivet for avfall fra elektronikk og elektrisk utstyr (WEEE), skal kasserte elektriske apparater samles inn for videre behandling. Vennligst ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningsavfall når du i fremtiden skal kassere det, men levér det til et oppsamlingspunkt for slikt avfall, f.eks. stedet der du kjøpte det.

Brukte batterier.



Ta hensyn til miljøet når du kaster batterier. Lokale regler eller forskrifter om kassering av batterier skal overholdes nøye.

Dersom du trenger mer informasjon eller hjelp til termometeret, kan du ta kontakt med Adaptor Hjelpemidler AS på telefon 23215555 eller sende en e-post til hjelpemidler@adaptor.no.

Lykke til!